

7月4日至8日,习近平主席对德国进行国事访问并出席在德国汉堡举行的二十国集团领导人第十二次峰会。

近100小时,30多场双边和多边活动。习近平主席德国之行,为中德关系注入动力,为中欧合作夯实基础,为全球治理指明方向。

开启中德“成功故事”新篇章

盛情邀请,应约而至。这是习近平担任国家主席后第二次踏上德国土地。

2014年,习近平主席首次访德,双方确立中德全方位战略伙伴关系新定位。3年多来,中德关系蓬勃发展的,进入历史最好时期。

宾至如归,友好情谊扑面而来。

4日傍晚,习近平主席专机徐徐降落在柏林泰格尔机场。26名礼兵分列红毯两侧,21响礼炮响彻云霄,2架德国战机飞越致意。

位于施普雷河畔的总统府内,礼兵列队,军乐高奏。德国总统施泰因迈尔举行隆重欢迎仪式和盛大宴会,欢迎习近平主席的到来。习近平主席是施泰因迈尔总统上任百日记接待的首位外国元首。

习近平主席抵达柏林当晚,默克尔总理举行私人晚宴,为中国最高领导人接风洗尘。巴黎广场散步,利伯曼故居茶叙,两位领导人讲民族历史文化,谋国家合作发展。原定一个半小时的活动持续整整3个小时。

特殊礼遇,表达敬重,彰显分量。多位出席二十国集团领导人汉堡峰会的外国领导人希望对德国进行访问,但德方最先安排习近平主席访问时间。

访德期间,三个场景令人难忘。

第一个场景,德国总统府,晨雨绵绵。习近平主席走到前来欢迎的少年儿童面前,关切地对孩子们说:“今天下雨,别着凉了。”

面对媒体采访,孩子们争先恐后地说:“第一次见到习主席很高兴”“他很友善,还与我们聊天”

第二个场景,柏林动物园,大红灯笼高高悬挂,中国民乐曲声悠扬。政商名流、媒体记者、普通民众,千余名柏林各界代表同德国领导人共同见证熊猫馆开馆。来自中国的大熊猫“梦梦”、“娇庆”憨态可掬,引发全场阵阵欢呼。

9名曾访问过中国的柏林布鲁诺·比格尔小学学生,身着印有中文“柏林-北京,

# 架设合作之桥 促进共同繁荣

## ——习近平主席对德国进行国事访问并出席二十国集团领导人第十二次峰会纪实

2017”的T恤衫,热情挥舞中德两国国旗。习近平主席同他们一一握手,亲切交谈。

来自德国北威州埃森市伯乐高级文理中学的高中生奥古斯特·博格,将自己制作的一幅幅猫版画送给习近平主席夫妇。3年前,彭丽媛曾参观伯乐中学。习近平主席接过版画,和蔼可亲地说:“我会把它挂在家里。”

第三个场景,柏林奥林匹亚体育场,阳光明媚,绿草茵茵。习近平主席和默克尔总理饶有兴致地观看中德青少年足球队友谊赛。习近平主席对两国小运动员说:“你们是中德足球事业发展的希望,也是中德两国友好合作事业的接班人。”

时光镌刻45道年轮,中德关系发展写下“成功故事”。推动中德关系百尺竿头更进一步,习近平主席特别提到一种精神、一个定位。

一种精神——相互尊重、求同存异。不久前,默克尔总理接受德国《经济周刊》专访,谈到她对习近平主席治国理政的深刻理解:“在漫长历史长河中思考问题,这是中国的伟大传统。”她还多次表示,我们应该尊重中国,它走的是一条不同于西方的道路。

访问期间,习近平主席同默克尔总理深入交流治国理政经验。习近平主席说:“虽然中德经济体制不同、选择道路不同,但我们追求国家富强、人民幸福的目标是相同的。”

一个定位——中欧关系中的“领头羊”和“稳定器”。

5日中午,德国总理府2层新闻发布会,习近平主席同默克尔总理共同见证一系列双边合作文件的签署。从航天合作到数字化技术应用,从智能制造到第三方市场合作,中德合作开拓创新的特色更加鲜明。

习近平主席一句话点明要义:“中德

务实合作不仅在中欧关系中发挥着重要引领作用,也成为全球最重要经济体开展互利共赢合作的典范。”

引领世界经济前进新方向

德国第二大城市汉堡,依河临海,地处欧洲交通要道,自古商贸繁荣。

6日中午,习近平主席抵达这里,开启“G20时间”。

访问前,习近平主席收到汉堡市长肖尔茨热情洋溢的邀请信。汉堡见面,习近平主席对他说:“这里是‘世界之窗’、‘通往世界的门户’,此次二十国集团领导人峰会以‘塑造联动世界’为主题,选择在汉堡举行,很有意义。”

世界经济出现向好势头,但复苏增长依旧脆弱;经济全球化进程站在十字路口,何去何从面临抉择。在国际金融危机中产生的二十国集团,能否就世界经济增长和国际经济合作传递开放、合作、共赢的积极信号,举世瞩目。

汉堡展览中心,白色屋顶宛若层层波浪,二十国集团成员旗帜迎风飘扬。默克尔总理在展览中心迎宾区迎接与会各方领导人。习近平主席“压阵”入场,两位领导人握手合影。

蓝色背景板上,汉堡峰会的会徽格外醒目,紧扣的五彩绳结寓意联通与团结。

二十国集团领导人杭州峰会上,习近平主席倡导构建创新、活力、联动、包容的世界经济。汉堡峰会以“塑造联动世界”为主题。

德方表示,“联动”一词取自杭州峰会。肖尔茨市长说:“因为我们都深信世界发展只有彼此合作才能更加成功。”

习近平主席在多个场合表示,中方赞赏德方延续杭州峰会共识,继续将2030年可持续发展议程和对非合作作为

汉堡峰会重点。中方支持德方办好本届峰会,共同推动汉堡峰会取得积极成果。

德国媒体指出,当今世界处于不平静时期,中国希望同各国一道,向外界持续释放稳定信号。

7日下午1时25分许,二十国集团领导人汉堡峰会第一阶段会议开始。世界20个主要经济体的领导人相聚一堂,共商架设合作之桥、促进共同繁荣大计。

从“千桥之城”杭州到“世界桥城”汉堡,两届峰会一脉相承。

将理念化为行动。习近平主席发表重要讲话,就世界经济形势和国际经济合作进一步阐释中国主张;

——坚持建设开放型世界经济大方向;

——共同为世界经济增长发掘新动力;

——携手使世界经济增长更加包容;

——继续完善全球经济治理。

习近平主席的讲话得到积极回应,许多领导人呼吁,维护自由贸易和国际贸易组织规则,反对保护主义。路透社、法新社、德新社等世界主流媒体进行滚动报道。路透社说:“习近平主席的表态坚决捍卫了全球化,凸显了北京在世界舞台上正扮演更重要角色。”

汉堡峰会期间,习近平主席出席峰会领导人座谈会和各阶段会议,就反恐、数字化、就业、对非合作、移民等问题全面阐述中方主张,推动国际合作,完善全球治理。

历史之城汉堡,曾浸润欧洲近代“东学西渐”之风。数百年沧桑巨变,古城东风又再来。一只只满载中国货物的集装箱,一列列驰骋穿行的中欧班列,展现出中国“火车头”对世界经济的拉力;一项项唱响汉堡峰会的中国主张,见证着

东方智慧的世界魅力。

开创国际关系新格局

“一带一路”,习近平主席德国之行的高频词。

在同默克尔总理会见时,习近平主席提出,“一带一路”倡议以共赢为目标,核心理念是共商、共建、共享。这个倡议源自中国,惠及并属于沿线各国和世界。默克尔总理回应:德国积极响应“一带一路”倡议,定会在互联互通中发挥积极作用。

在二十国集团领导人汉堡峰会的讲话中,习近平主席指出,“一带一路”建设,努力打造治理新理念、合作新平台、发展新动力,这同二十国集团的宗旨高度契合。

在同与会外国领导人会晤中,习近平主席就推进“一带一路”建设同沿线国家发展战略对接同对方深入交换意见。

中国倡议获得世界回响,源自中国对世界潮流的深刻洞察与准确把握。

访德前夕,习近平主席在德国《世界报》发表题为《为了一个更加美好的世界》的署名文章,以三句话阐释中国对当今世界的看法:

——当前,人类社会正处在一个大发展大变革大调整时代;

——人类已经成为你中有我、我中有你的命运共同体;

——和平赤字、发展赤字、治理赤字是摆在全人类面前的严峻挑战。

世界形势跌宕起伏,国际关系深度调整。中国坚定走构建合作共赢的全球伙伴关系之路。

深化中德全方位战略伙伴关系,推进中欧和平、增长、改革、文明四大伙伴关系,呼吁二十国集团继续秉持同舟共济、合作共赢的伙伴精神,强调金砖国家要发扬开放包容、合作共赢的伙伴

精神……

德国之行期间,习近平主席抓住有利时机,深入开展全方位外交,从周边到大国,从发展中国家到多边合作,以实际行动推动各方向着构建人类命运共同体的目标迈进。

结伴而行,应顺势而为。

和平发展合作共赢的时代潮流奔涌向前,以邻为壑、零和博弈的旧思维已不合时宜。同韩国总统文在寅首次会晤,习近平主席说:“您在自传中提到‘长江后浪推前浪’,表达了作为政治家顺应潮流、推动社会进步的远大抱负,给我留下深刻印象。”

文在寅总统回应:“韩方愿同中方一道,加强高层交往及各领域交流合作,将韩中关系打造成实质性战略伙伴关系。”

结伴而行,应相互尊重。

特朗普就任美国总统以来,中美两国元首保持密切交往。海湖庄园会晤3个月,习近平主席同特朗普总统再度见面。发展中美关系,习近平主席特别强调一个原则:相互尊重、互利互惠。

结伴而行,应团结协作。

二十国集团领导人汉堡峰会前,7日上午,习近平主席主持召开金砖国家领导人非正式会晤,发表引导性讲话和总结讲话。

毫不动摇构建开放型世界经济,毫不动摇奉行多边主义、毫不动摇加强全球经济治理,毫不动摇推动共同发展,习近平主席为金砖国家团结协作指明方向。

结伴而行,应共迎挑战。

8日上午,习近平主席会见法国总统马克龙。首次见面,两位领导人不约而同提到,继续推动全球治理变革,维护包括气候变化《巴黎协定》在内的全球治理成果。

汉堡峰会期间,习近平主席还会见新加坡总理李显龙、英国首相特雷莎·梅、日本首相安倍晋三,就双边关系以及共同关心的地区和国际问题交换意见。

4年多前,习近平担任国家主席后首次出访,提出建立以合作共赢为核心的新型国际关系。一路走来,28次出访,足迹遍及五大洲,习近平主席亲力亲为,引领中国特色大国外交不断前行,开创合作共赢的国际关系新格局。

汉堡峰会,习近平主席再次倡议:“让我们携手合作,推动联动增长,促进共同繁荣,不断向着构建人类命运共同体的目标迈进!”

中国声音,传遍世界。

新华社记者 霍小光 郝薇薇 (新华社德国汉堡7月8日电)

# 山定权 树定根 人定心

## ——福建林改奏响绿色发展咏叹调



福建武平县城厢镇磔文村造林大户李福明介绍他管理的家庭林场。

新华社记者 林善传摄

这是一场开创历史的改革,发轫于八闽大地,功成于全国,带来了我国农村生产力的又一次大解放;

这是一场意义深远的改革,触及产权问题核心,惠农利民,增进我国亿万林农实实在在的获得感;

这是一场不停步的改革,从绿色生产到绿色生活,在生态文明建设中不断把改革推向深入。

却顾所来径,苍苔横翠微。影响深远的集体林权制度改革,肇始于福建省武平县的一个穷山村,成为继家庭联产承包责任制后农民的另一大创造。

大包干责任制从这里“上山”:“山还是那座山,但却成了我的山”

青山吐翠,林木丰茂。盛夏的福建武平县捷文村,绿树掩映,青瓦白墙,一派生机勃勃的景象。在村委会,头发有些花白的李桂林向记者展示了一份编号为2001年第1号的林权证。“林改后,山还是那座山,但却成了我的山。”他说。

自己的山,自己说了算。在2001年以前,“大包干上山”,是包括李桂林在内全国亿万林农的一个梦。上世纪80年代,由于一些历史原因,以家庭联产承包责任制为主要方式的农村土地改革,没有从山下延续到山上,山林一直属于集体所有。“拿斧头的比拿锄头的多。”当时任捷文村党支部书记的李永兴回忆说。

林业到了不得不改的地步。2001年,改革在这个偏僻的小山村酝酿,改革一开始,就遇到了分歧。经过反复权衡,从多数村民利益出发,捷文村决定按照“山要平均分,山要群众自己分”和“耕者有其山”的原则,把所有的集体山林平均分给农户。

2001年12月30号,李桂林幸运地领到了全国第一本新式林权证。捷文村,这个不起眼的小山村,开启了集体林权制度改革的大门。随后,这项改革在武平全县推广。事情越搞越大,人们心里开始打鼓。“心是悬着的。”武平县公安局副局长吴吉富说,山分是分了,林权证发了,但没有上面的红头文件,分下来的山会不会被收回?

犹如旱田盼盼甘霖,基层的群众实践,渴望着来自顶层的呼应。2002年6月,时任福建省省长习近平到武平调研,充分肯定武平林改的做法,作出了“集体林权制度改革要像家庭联产承包责任制那样从山下转向山上”的指示,为集体林权制度改革指明了方向,这项改革在福建全面推开。

所有产权明晰激发了群众的积极性,让山定权、树定根、人定心。15年间,福建活立木蓄积量净增1.7亿立方米,森林覆盖率从2002年的62.96%提高到65.95%。

以“明晰产权、放活经营权、落实

处置权、保障收益权”为主要内容,集体林权制度改革实现了“山有其主、主有其权、权有其责、责有其利”。2008年,党中央、国务院决定,启动全国集体林权制度改革。

资源、资产、资本:抓住产权这一市场机制“牛鼻子”

包括山水林田湖在内的国土资源,是资源、资产、资本的“三位一体”。森林资源通过明晰产权成为一种资产,如何将其盘活为资金、资本,成为新一轮深化林改的关键。

“林改之后,老百姓有了林木经营权、使用权,但采伐是唯一的变现途径。林业生产周期漫长,导致很多林农缺乏资金进行扩大生产和改善生活。”福建省林业厅林改处处长徐文辉说。

为了使广大林农手中的林业资产变成资本,集体林权制度改革后不久,福建省随即展开了以林权抵押贷款为中心的林业投融资体制改革。

为了广大林农手中的林业资产变成资本,集体林权制度改革后不久,福建省随即展开了以林权抵押贷款为中心的林业投融资体制改革。

“没有抵押物,直接找银行贷款,不仅利息高,手续还麻烦,其中最麻烦的是,必须找到担保人。”2013年,武平县完善林权抵押贷款,由县财政安排资金作为担保金,林农可利用林权证直接获得贷款。当年,李福明拿出林地进行评估,不到一个星期就贷了10万多元。去年他又贷了30万元。从2002年至今,李福明通过与人合股等方式,不断扩大造林规模,带领当地村民种植杉木、竹林等五千多亩。“如今一立方米的杉木利润在500元以上,毛竹年收益也有几十万元,山林真正成了林农的绿色银行。”

近年来,福建省接连出台政策,大

力发展林药、林菌等林下种植业,林禽、林蜂等林下养殖业,森林人家、森林景观利用等森林旅游业,对森林资源进行全方位立体开发。

福建还把林下产业发展与精准扶贫相结合。2013年以来,省级财政投入3.3亿元林下经济扶持资金,其中扶持23个省级扶贫开发重点县占资金总量的一半以上。

产权是市场机制的核心。国家林业局调研组报告认为,2002年发端于武平的集体林权制度改革,在全国实现了五个“率先”:率先推开了触及产权的集体林权制度,率先探索林权融资,率先成立林木收储担保机构,率先开展重点生态区位商品林赎买等改革试点、率先开展设施花卉种植保险试点,全面实施森林综合保险。

步步深入的林改,正让“林农得利”最大化。福建各地扶持林农转型发展油茶、花卉、苗木、竹业和林下经济,总面积4800余万亩,林农的涉林收入占其总收入比重超过25%。

林改在路上:打造绿水青山的转型新样本

罗范钦是永安市西洋镇旧街村的一位林农,得益于林改,通过承包林子上进了致富路。可2010年起,他有100亩林子被划入重点生态区位,禁止砍伐。随着生态建设的推进,福建省从2010年起,对一些位于交通主干道、水源地等重要生态区位的商品林实行限伐政策。辛辛苦种的树既不能变现,也没法拿到银行贷款。林农的苦恼也是当地政府的苦恼。砍,林农利益受损,砍了,生态效益受损。有没有一个两全之策?

2013年底,永安市在福建省率先探索赎买制,由政府出钱把商品林买过来。

在永安市林业局局长郑凌峰看来,这是双赢之策。当年底,一个非营利性的生态文明建设志愿者协会在永安应时而生,负责执行赎买和保护工作。在经过第三方公司评估后,罗范钦的杉木林按市场价被赎买了。截至目前,永安已完成赎买重点生态区位商品林3.7万亩。原本要砍伐的商品林,变身为“绿色不动产”,既保住了绿色森林,又守护了林农的钱袋子。

福建2015年率先在部分重点生态区位开展商品林赎买等改革,接着又逐步扩大试点范围。今年初,福建省发文将这一改革向全省推开,明确“十三五”期间实施重点生态区位商品林赎买面积20万亩。

“简单的砍伐得不偿失。”永安市林业局副局长杨敏告诉记者,造林一砍伐一再造林是传统的经营模式,砍伐后再造林,达到同样的生态效益要再等20多年。

罗范钦当初被赎买的林地,曾经繁密的杉木林变稀疏了,林下还套种了不少楠木,有的已有几米高。“这叫抚育性间伐。”西洋镇林业站站长林福里说,通过两次间伐,保留长势较好的杉木,砍掉一些长势不好的杉木,为补植乡土阔叶树留下空间。据测算,20年后,像这样的林子出材量将高达30至50立方米,补植的阔叶树将逐渐取代针叶林,实现生态效益最大化。

借力林改春风,实现“绿色转型”。作为全国首个国家生态文明试验区的福建省,生态文明制度体系的创新探索,正在向林权改革、流域治理、绿色金融等多个领域向外延伸,“绿色发展”逐步从理念走向现实。

新华社记者 王立彬 董建国 (据新华社福州7月9日电)

## 大城“小”治,深入社区肌理

(上接第一版)去年,杨浦区区长白街道228街坊以史无前例的“居民意愿征询同意率100%、居民协商签约率100%、居民搬迁交房率100%”完成整体搬迁,律师团队为此进驻基地四个月,每天至少确保两位律师在场办公,常常忙到不得不在基地附近的小旅馆寄宿过夜。

播种“都市花园”,尝试社区营造

杨浦区民政局相关负责人表示,社会治理是“统筹社会力量、平衡社会利益、协调社会关系、规范社会行为”的过程,社会转型时期需要平衡利益、协调关系的领域非常广阔,为社会组织的发展成长提供了好时机。

社会组织介入社会治理的前提是政府愿意让渡一部分空间,把社会有能力承担的事务放给社会。2012年,杨浦区推出全市首个区级政府购买社会组织服务网站,为政府购买服务确立了“政府立项、公开发布、竞标评审、合同管理、评估兑现”的机制。区和街镇政府梳理社会治理事务,让渡出部分公共职能。五年来,杨浦区政府购买社会组织服务项目近千个,累计投入购买资金近1.5亿元。社会组织的服务内容从养老、助残、妇女儿童保护等传统领域拓展到矛盾调处、节能环保、社区营造等新兴领域。

上海本土的社区营造经验,很多从社会组织的新兴服务领域萌芽。这两年,从事自然教育及社区营造的民办非企业上海四叶草堂青少年自然体验服务中心在杨浦区带起一波“都市花园”潮流。这家机构对城区内诸多小型空间进行了全新的开发,他们引入可食地景、香草植物,改造平凉睦邻中心100平方米屋顶;在创智天地的开放街区中打造社区花园,提供都市农耕体验服务;把鞍山四村小区的中心绿地命名为“我们的百草园”,带领社区居民挖土、刷栏杆、堆肥、种花、浇水、养护,共同维护绿

## 充分运用自贸区平台实现优势互补

(上接第一版)新一轮备忘录的签署将成为两市友城关系发展的新起点,希望双方进一步加强科技创新、健康卫生等领域合作。菲茨杰拉德表示,上海是科克的重要合作伙伴。两市合作基础好,希望两市政府和人民共同努力,携手推动两座城市实现更大发展。会见结束后,应勇和菲茨杰拉德共同签署了上海市和科克市2017-2022年友好合作交流备忘录。

在与爱尔兰技能组织主席、技术代表约翰·图黑格等爱尔兰技能组织负责人进行工作会谈时,应勇表示,技能教育对中国的城镇化进程和扶贫工作具有重要意义,爱尔兰是技能强国,希望加强与爱方的交流合作,学习借鉴爱尔兰的先进经验,不断提高上海技能事业发展水平。图黑格表示,今年6月举办的2017年中

地。这些花园正在改变人们对于公共空间的认知。

发掘社会需求,建立社会关系

2014年上海市委“一号课题”推动社会组织在社区治理中的积极作用,重点扶持社区生活服务类、公益慈善类、文化体育类、矛盾调处类四类社区社会组织。“一号课题”成果文件公布后,杨浦区率先在全市推出公益慈善类、社区服务类社会组织“降低注册资金至5000元”的优惠政策,后又推出直接登记、孵化服务、人才建设、科技类社会组织专项扶持等措施,形成扶持社会组织发展的政策体系。

成立于2015年5月的上海乐宜社工服务中心是这套政策体系的受益者。这家机构共有6名工作人员,提供专业社工服务与志愿者管理服务,成立当年参加了杨浦区民政局举办的公益创投活动,获得一个以关爱丧偶老人为主题的创投项目——政府公共服务通常关注的困难群体,丧偶老人相对“小众”;但在社会组织眼中,一些遭遇心理危机和社会关系危机的丧偶老人迫切需要关爱。这个项目深得社区居民欢迎,在今年1月被评为“杨浦区最具创意项目”。两年多来,乐宜迅速成长,在杨浦区多个街道运作了6个项目,服务对象扩展到外来务工人员子女、白领等等。

微型社会组织深入社区肌理,发掘社会需求,并提供解决方案,是上海城市大城“小”治的精细化手段。上海市社区发展研究会常务副会长徐中振表示:“社会治理,最需要的是有活力的微观组织。”复旦大学当代中国研究中心主任刘建军说:“社区治理的关键是建立人群的社会关系。为什么老人参与社区活动比较多?因为他们的社会关系最为稀疏,需要重建和恢复。社会组织服务社区人群的意义就在于塑造社会关系。”